



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 14 ta' Ġunju 2023
(OR. en)

10665/23

POLCOM 118
USA 40

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	14 ta' Ġunju 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 327 final
Sugġett:	Rakkomandazzjoni għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati għal ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerika dwar it-tisħiħ tal-ktajjen tal-provvista internazzjonali ta' minerali kritiċi

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2023) 327 final.

Mehmuż: COM(2023) 327 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 14.6.2023
COM(2023) 327 final

Rakkomandazzjoni għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**li tawtorizza l-ftuh ta' negozjati għal ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerika dwar it-tishih
tal-ktajjen tal-provvista internazzjonali ta' minerali kritiċi**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAR-RAKKOMANDAZZJONI

1.1. Raġunijiet u objettivi tar-rakkomandazzjoni

Fis-16 ta' Awwissu 2022, l-Istati Uniti tal-Amerika ("l-Istati Uniti") ippromulgaw l-Att dwar it-Tnaqqis tal-Inflazzjoni ("Inflation Reduction Act - IRA")¹, li jemenda t-Taqsima 30D tal-Kodiċi tal-Introjtu Intern tal-Istati Uniti (il-"Kreditu għal Vetturi Nodfa"). Dan sar sussidju għax-xiri ta' vetturi li jaħdmu bil-batteriji jew biċ-ċelloli tal-fjuwil li jikkwalifikaw fil-forma ta' kreditu tat-taxxa li jiswa sa USD 7,500 għal kull vettura.

Biex tikkwalifika għall-ammont massimu tas-sussidju, vettura trid, fost l-oħrajn, tkun mgħammra b'batterija li jkollha sehem minimu ta' kontenut minerali kritiku ta' 40 % (50 % mill-2024, 60 % mill-2025, 70 % mill-2026, 80 % mill-2027) li jkun:

- (1) estratt u pproċessat fl-Istati Uniti jew f'pajjiż li miegħu l-Istati Uniti għandhom fis-seħh ftehim ta' kummerċ hieles; jew
- (2) riċiklat fl-Amerika ta' Fuq.

Għalhekk, il-Kreditu għal Vetturi Nodfa qed jeskludi dejjem aktar il-minerali kritiċi li joriginaw mill-UE u l-materjali pproċessati għall-batteriji awtomotivi mill-ktajjen tal-provvista tal-Istati Uniti. Dan huwa f'kuntrast mal-importazzjonijiet ta' minerali kritiċi u materjali pproċessati minn shab fil-ftehim ta' kummerċ hieles tal-Istati Uniti bħaċ-Ĉili u l-Korea, jew il-Ġappun li magħhom l-Istati Uniti kkonkludew ftehim dwar il-minerali kritiċi fit-28 ta' Marzu 2023. Dan għandu effett negattiv fuq il-possibbiltajiet ta' esportazzjoni tal-UE lejn l-Istati Uniti.

Fl-10 ta' Marzu 2023, il-President von der Leyen u l-President Biden għalhekk ħarġu dikjarazzjoni kongunta li tindika l-intenzjoni tagħhom li jibdew negozjati dwar Ftehim immirat dwar il-Minerali Kritiċi bejn l-UE u l-Istati Uniti (is-"CMA - Critical Minerals Agreement")² biex jiġi żgurat li l-minerali estratti jew ipproċessati fl-UE jkunu jistgħu jintużaw f'vetturi eliġibbli għall-Kreditu għall-Vetturi Nodfa. L-Istati Uniti għamluha ċara li l-konkluzjoni ta' CMA hija meħtieġa biex l-UE tingħata status ekwivalenti għal dak tas-shab ta' ftehim ta' kummerċ hieles mal-Istati Uniti għall-fini tal-Kreditu għal Vetturi Nodfa.

Fl-2022, l-UE esportat EUR 8,3 biljun ta' minerali kritiċi rilevanti lejn l-Istati Uniti, li jirrappreżentaw 16,3 % tal-esportazzjonijiet totali tal-UE ta' dawn il-komoditajiet.

Minbarra li jindirizzaw dawn il-kwistjonijiet taħt l-IRA, l-UE u l-Istati Uniti, billi jikkonkludu CMA, jiehdu wkoll pass ġdid biex japprofondixxu r-relazzjoni ekonomika usa' tagħhom u jgħinu fil-bini ta' ktajjen tal-provvista internazzjonali sostenibbli u reżiljenti f'setturi kruċjali fit-tranzizzjonijiet u s-sigurtà lejn teknoloġiji b'emissjonijiet żero netti rispettivi, inklużi fl-ajruspazju u d-difiża.

L-Istati Uniti bagħtu proposta ta' CMA lill-Kummissjoni Ewropea (il-"Kummissjoni") fl-10 ta' Marzu. Il-Kummissjoni bagħtet din il-proposta lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (il-"Kunsill") u lill-Parlament Ewropew fl-21 ta' Marzu 2023.

¹ PL 117-169, H.R.5376 - Inflation Reduction Act of 2022.

² https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement_23_1613

1.2. Konsistenza ma' dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam ta' politika

In-negozjar u l-konkluzjoni ta' CMA huma konsistenti mal-politika kummerċjali generali tal-UE peress li jghinu biex jizdiedu l-kummerċ u l-investiment bejn l-UE u l-Istati Uniti u jnaqqsu r-riskju ta' tensjonijiet kummerċjali godda bejn l-UE u l-Istati Uniti. Dan l-oġettiv doppju huwa kompletament konsistenti mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) li fih hemm minqas li l-UE għandha tinkoraġġixxi l-integrazzjoni tal-pajjiżi kollha fi hdan l-ekonomija dinjija, inkluż permezz tal-abolizzjoni progressiva tar-restrizzjonijiet fuq il-kummerċ internazzjonali³. Hija wkoll konformi man-natura tas-shubija strategika bejn l-UE u l-Istati Uniti kif affermata mill-ġdid fl-aħhar dikjarazzjoni tas-summit bejn l-UE u l-Istati Uniti tal-15 ta' Gunju 2021⁴ u l-aġenda ekonomika pożittiva tal-Kunsill tal-Kummerċ u t-Teknoloġija, kif espress fid-Dikjarazzjonijiet Kongunti tiegħu ta' Ottubru 2021⁵, Mejju 2022⁶, Diċembru 2022⁷ u Mejju 2023⁸.

1.3. Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni

Ir-rakkomandazzjoni hija konsistenti ma' politiki oħra tal-Unjoni.

Fl-Att dwar il-Materja Prima Kritika propost tagħha tas-16 ta' Marzu 2023⁹, il-Kummissjoni tistabbilixxi l-għan li ssahħaħ il-kooperazzjoni tagħha ma' pajjiżi terzi billi tistimula investimenti sostenibbli fi ktajjen tal-valur tal-materja prima kritika u komponenti oħra aktar 'l isfel fil-katina tal-valur u tibdel l-oportunitajiet ekonomiċi f'realtajiet ta' benefiċċju reċiproku. Il-holqien ta' shubijiet strateġiċi fil-ktajjen tal-valur tal-materja prima, bħal permezz tas-CMA, huwa għodda importanti biex tissahħaħ tali kooperazzjoni.

Din ir-rakkomandazzjoni hija konsistenti mal-Att dwar l-Industrija b'Emissjonijiet Żero Netti¹⁰, li għandu l-għan li jżid il-manifattura fl-UE ta' teknoloġiji ewlenin newtrali fejn jidhlu emissjonijiet tal-karbonju, biex jiġu żgurati ktajjen tal-provvista siguri, sostenibbli u kompetittivi għal enerġija nadifa bil-ħsieb li jintlaħqu l-ambizzjonijiet tal-UE dwar il-klima u l-enerġija.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

2.1. Bażi ġuridika

L-Artikoli 218(3) u (4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

2.2. Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)

Skont l-Artikolu 5(3) tat-TUE, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax f'oqsma ta' kompetenza esklużiva tal-UE. Il-bażi ġuridika sostantiva probabbli tal-ftehim li ser tkun ir-riżultat ta' dawn in-negozjati hija l-politika kummerċjali komuni, li hija elenkata fost l-oqsma

³ L-Artikolu 21, il-paragrafu 2 (e) TUE.

⁴ <https://www.consilium.europa.eu/media/50758/eu-us-summit-joint-statement-15-june-final-final.pdf>

⁵ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/STATEMENT_21_4951

⁶ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement_22_7516

⁷ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement_22_7516

⁸ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement_23_2992

⁹ Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi qafas għall-iżgurar ta' provvista sigura u sostenibbli ta' materja prima kritika ("l-Att dwar il-Materja Prima Kritika") – ara https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/mt/IP_23_1661

¹⁰ Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi qafas ta' mizuri għat-tisħiħ tal-ekosistema tal-manifattura ta' prodotti b'teknoloġija zero netti tal-Ewropa ("Att dwar l-Industrija Żero Net") – ara https://single-market-economy.ec.europa.eu/publications/net-zero-industry-act_en

ta' kompetenza esklużiva tal-Unjoni fl-Artikolu 3 TFUE. Din il-politika tinkludi n-negozjar ta' ftehimiet kummerċjali skont l-Artikolu 207 TFUE.

2.3. Proporzjonalità

Ir-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni hija konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità, u meħtieġa fid-dawl tal-oġettiv tagħna li niżguraw li l-minerali kritiċi li joriġinaw mill-UE u l-materjali pproċessati għall-batteriji tal-vetturi elettriċi ma jiġux diskriminati billi jitqiesu li joriġinaw minn *“pajjiż li miegħu l-Istati Uniti għandhom fis-seħh ftehim ta' kummerċ hieles”* fl-applikazzjoni tal-Kreditu għall-Vetturi Nodfa.

2.4. Għażla tal-istrument

Deċizzjoni tal-Kunsill

3. IR-RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

3.1. Evalwazzjonijiet ex post / kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti

Mhux applikabbli.

3.2. Evalwazzjonijiet ex post / kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti

Mhux applikabbli.

3.3. Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati

Saru konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati relevanti dwar il-gwadanji possibbli mill-iżgurar li l-minerali kritiċi u l-materjali pproċessati li joriġinaw mill-UE jitqiesu li joriġinaw minn *“pajjiż li miegħu l-Istati Uniti għandha fis-seħh ftehim ta' kummerċ hieles”* fl-applikazzjoni tal-Kreditu għall-Vetturi Nodfa. Ġew organizzati diversi seduti u laqgħat ta' Djalogu tas-Socjetà Ċivili. Dan minbarra d-dibattiti pubbliċi fil-Parlament Ewropew u fl-Istati Membri tal-UE jew organizzati minnhom.

3.4. Valutazzjoni tal-impatt

Minhabba l-imperattiv politiku li nimxu 'l quddiem malajr sabiex jitnaqqsu jew jiġu evitati t-tensjonijiet kummerċjali bejn l-UE u l-Istati Uniti minhabba l-IRA, u sabiex jiġi żgurat li l-minerali estratti jew ipproċessati fl-UE jgħoddu għal krediti ta' taxxa fuq vetturi nodfa skont l-IRA u l-miżuri ta' implimentazzjoni tagħha, il-proċess formali ta' valutazzjoni tal-impatt ġie rrinunzjat.

3.5. Drittijiet fundamentali

Ir-rakkomandazzjoni hija konsistenti mat-Trattati tal-UE u mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Is-CMA mhux se jkollha implikazzjonijiet baġitarji għall-Unjoni.

5. ELEMENTI OHRA

5.1. L-aspetti proċedurali

Il-Kummissjoni se tinnegozja f'isem l-UE ftehim li għandu jiġi konkluż bejn l-UE u l-Istati Uniti. Skont l-Artikolu 218(4) tat-TFUE, huwa ssuġġerit li l-Kunsill jahtar il-Kumitat tal-Politika Kummerċjali bħala l-kumitat li f'konsultazzjoni miegħu jridu jsiru n-negożjati.

Il-Parlament Ewropew se jinżamm infurmat fl-istadji kollha tal-proċedura, konformi mal-Artikolu 218(10) tat-TFUE.

Il-Kummissjoni se tagħmel din ir-Rakkomandazzjoni u l-Anness tagħha pubblici immedjatament wara l-adozzjoni tiegħu.

Il-Kummissjoni tirrakkomanda li d-direttivi tan-negożjati jkunu ppubblikati immedjatament wara li jiġu adottati mill-Kunsill.

Rakkomandazzjoni għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tawtorizza l-ftuh ta' negozjati għal ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerika dwar it-tishih tal-ktajjen tal-provvista internazzjonali ta' minerali kritiċi

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 218(3) u (4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Kummissjoni hija b'dan awtorizzata tiftaħ negozjati, f'isem l-Unjoni Ewropea, mal-Istati Uniti tal-Amerika għal ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika dwar it-tishih tal-ktajjen tal-provvista internazzjonali ta' minerali kritiċi.

Artikolu 2

In-negozjati għandhom jitmexxew abbażi tad-direttivi ta' negozjar tal-Kunsill stabbiliti fl-Anness.

Artikolu 3

Il-Kummissjoni għandha twettaq in-negozjati b'konsultazzjoni ma' [l-isem tal-kumitat speċjali, li jrid jiddaħhal mill-Kunsill].

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni u l-Anness tagħha se jiġu ppubblikati immedjatament wara l-adozzjoni tagħhom.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*